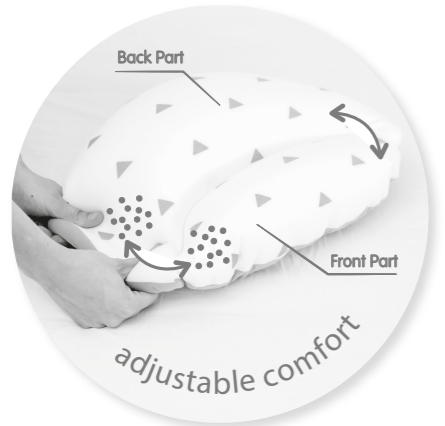
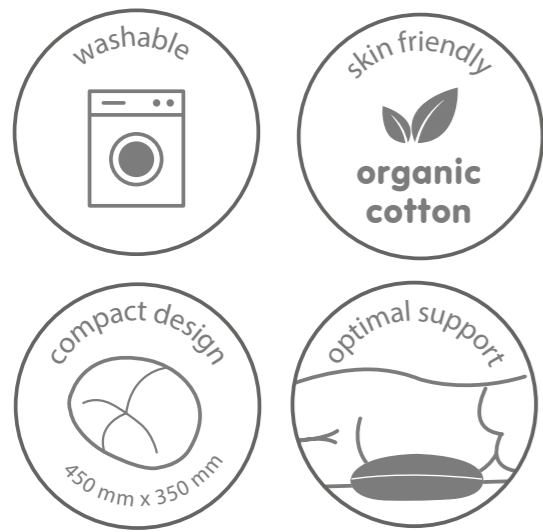


GR Οδηγίες χρήσης  
SE Bruksanvisning  
FI Käyttöohjeet  
PT Instruções de utilização  
IT Istruzioni per l'uso  
ES Instrucciones de uso  
DE Nutzungshinweise  
EN User instructions  
NL Gebruiksaanwijsties  
FR Instructions d'utilisation

doomoo® belly sensation attitude



## FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**Coussin de grossesse**  
Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.  
Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

**UTILISATION :**  
Au cours de la grossesse, le poids croissant du bébé et une mauvaise position de couchage sont souvent à l'origine de maux de dos.  
Le doomoo belly a été conçu pour soutenir le ventre de la femme enceinte et offrir un maintien optimal tout au long de la grossesse.  
Grâce à sa forme ergonomique, le coussin de grossesse épouse la forme du ventre, soutient le poids du bébé et rétablit la position naturelle de la colonne vertébrale

**AVANTAGES DU PRODUIT :**

- Volume avant-arrière du coussin ajustable pour offrir un soutien optimal tout au long de la grossesse
- L'élasticité du tissu & la finesse des microbilles garantissent un grand confort
- Améliore la qualité du sommeil
- Détend les muscles du dos et réduit les maux de dos
- Format compact, s'empporte facilement lors de déplacements
- Après la grossesse s'utilise comme coussin multi-usages

**COMPOSITION**  
Housse : 95% coton organique, 5% élasthanne.  
Remplissage : microbilles en polystyrène expansé.

**ENTRETIEN**  
Le coussin se lave en machine à 30°C dans un sac de lavage.  
Séchoir : programme séchage léger pour linge délicat.  
Ne jamais sécher le coussin avec ou au-dessus d'une source de chaleur électrique.

**PRÉCAUTIONS !**

- Si le doomoo belly est percé par accident, ne pas l'utiliser.
- Après un certain temps d'utilisation, il est possible et normal que les billes du doomoo belly se tassent. Pour cette raison, des recharges de 20 litres de microbilles en polystyrène sont disponibles sur commande auprès de votre revendeur. Le remplissage du doomoo belly s'effectue par la double tirette située à l'arrière du coussin.

*Delta Diffusion SA n'est pas responsable des dommages ou autres conséquences causés par une mauvaise utilisation ou par un manque de supervision.*

## NL GEBRUIKSIJNSTRICTIES

**Zwangerschapskussen**  
Lees de instructies voor gebruik van het product.  
Bewaar deze instructies voor latere referentie.

**GEBRUIK :**  
Tijdens de zwangerschap veroorzaken het toenemende gewicht van de baby en een slechte liggende houding vaak ruggpijn.  
De doomoo belly is speciaal ontworpen om de buik van de zwangere vrouwen te ondersteunen.  
Dankzij zijn ergonomische vorm sluit het zwangerschapskussen immers aan bij de vorm van de buik, steunt het gewicht van de baby en herstelt de natuurlijke houding van de wervelkolom.

**VOORDELEN VAN HET PRODUCT :**

- Biedt een optimale steun waar nodig tijdens de zwangerschap
- De elastische stof & de fijnheid van de korrels zorgen voor heerlijk comfort
- Het kussen bestaat uit twee compartimenten die met elkaar verbonden zijn zodat het comfort aanpasbaar is naar de noden van de moeder.
- Voor een gezonde en goede nachtrust
- Ontlast de rugspieren en vermindert op die manier rugklachten
- compact formaat, kan makkelijk overal mee
- ook na de zwangerschap kan deze gebruikt worden als veelzijdig kussen

**SAMENSTELLING**  
Hoes : 95% biologisch katoen – 5% elastaan.  
Vulling : microkorrels van geëxpandeerd polystyreen.

**ONDERHOUD**  
Het kussen is wasbaar in de wasmachine op 30° in een waszak.  
Droogkast : programma op lage temperatuur voor fijne was  
Droog het kussen nooit op of met behulp van een elektrische warmtebron.

**WAARSCHUWINGEN !**

- Als de doomoo belly toevallig wordt doorprik, mag hij niet meer worden gebruikt.
- Wanneer u de doomoo belly enige tijd hebt gebruikt, is het mogelijk en normaal dat de microkorreltjes van de doomoo seat gaan samenklitten. Daarom zijn bijvullingen van 20 liter microkorreltjes in polystyreen op bestelling verkrijgbaar bij uw kleinhandelaar. Het vullen van de doomoo belly gebeurt via de dubbele rits aan de achterkant van het kussen.

*Delta Diffusion SA/NV is niet verantwoordelijk voor schade of andere gevolgen die door verkeerd gebruik of door nalatend toezicht ontstaan.*

## EN USER INSTRUCTIONS

**Pregnancy pillow**  
Read the instructions before use.  
Store these instructions for future reference.

**USE :**  
During pregnancy the added weight of the baby and uncomfortable resting positions can lead - in many cases - to unceasing back pains.  
The doomoo belly is specifically designed to support the pregnant woman.  
Due to its ergonomic shape it molds itself into the pregnant woman's belly, supports the weight of the baby & restores the natural position of the spine.

**PRODUCT ADVANTAGES :**

- offers optimal support wherever needed during pregnancy
- the elastic fabric & the thinness of the moldable microbeads complement each other to achieve optimal comfort
- as there are two compartments that are connected the pregnant woman can easily adjust comfort to her own preference
- supports a healthy and good night sleep
- the pillow relieves back muscles hence reducing back problems
- compact travel size
- after pregnancy the pillow offers a multitude of uses

**COMPOSITION**  
Cover : 95% organic cotton, 5% elastane.  
Filling : EPS Micropearls

**CARE INSTRUCTIONS**  
The cushion is machine washable at 30°C.  
Place it before in a wash bag for machine washing.  
Tumble dryer : program at low temperature for delicate linen  
Never dry the cushion with, or over an electric heat source.

**CAUTIONS !**

- If the doomoo belly becomes punctured do not use.
- After a certain time of use it is possible, and absolutely normal, that the microballs inside the doomoo belly give signs of flattening. For that reason refills of 20 litres of polystyrene microballs are available on special order to your retailer. The refilling of the doomoo belly can be done easily after unzipping the double zip located on the back of cushion.

*Delta Diffusion SA/NV is not liable for damage or any other consequences resulting from incorrect use or the failure to supervise use.*

## DE GEBRAUCHSANWEISUNG UND WARNHINWEISE

**Schwangerschaftskissen**  
Lesen Sie vor Verwendung des Produkts die Gebrauchsanweisung.  
Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für späteres Nachschlagen auf.

**VERWENDUNG :**  
Während einer Schwangerschaft können das zusätzliche Gewicht des Babys und unbequeme Ruhepositionen – in vielen Fällen – zu andauernden Rückenschmerzen führen.  
Der Doomoo Belly wurde speziell zur Unterstützung von Schwangeren entwickelt.  
Durch seine ergonomische Form passt er sich an den Bauch der Schwangeren an, unterstützt das Gewicht des Babys und stellt die natürliche Position der Wirbelsäule wieder her.

**PRODUKTVORTEILE :**

- Da das Kissen aus zwei miteinander verbundenen Kammern besteht, können Schwangere das Kissen so anpassen, wie es für sie am bequemsten ist.
- Der elastische Stoff und die geringe Ausdehnung der formbaren Mikroperlen ergänzen einander und sorgen so für optimalen Komfort.
- Das Kissen unterstützt einen gesunden und erholsamen Schlaf.
- Das Kissen entlastet die Rückenmuskulatur und reduziert so Rückenprobleme.
- Durch die kompakte Form eignet es sich gut für Reisen.
- Nach der Schwangerschaft kann das Kissen auf viele Arten weiter verwendet werden.

**ZUSAMMENSETZUNG**  
Bezug : 95% biologisch Baumwolle, 5% Elasthan.  
Füllung : EPS Mikroperlen.

**PFLEGEANLEITUNG**  
Das Kissen ist maschinenwaschbar bei 30 °C.  
Stecken Sie es in einen Wäschebeutel, bevor Sie es in der Maschine waschen.  
Trockner: Niedrigtemperaturprogramm für empfindliche Stoffe.  
Das Kissen nie mit oder über einer elektrischen Hitzequelle trocknen.

**WARNHINWEISE !**

- Den doomoo belly nicht benutzen, wenn er aus Versehen durchstochen wurde oder in ähnlicher Art beschädigt ist.
- Es ist durchaus möglich und absolut normal, dass die Füllung des Sitzes nach einiger Zeit an Volumen verliert. Aus diesem Grund können Sie 20 Liter der Füllung (Mikroperlen aus Polystyrol) bei Ihrem Händler als separates Produkt erwerben. Zum Befüllen des doomoo belly öffnen Sie bitte die Reißverschlüsse

an der Rückseite des Kissens.

*Delta Diffusion SA/NV haftet nicht für Schäden oder sonstige Folgen im Zuge einer falschen Anwendung oder fehlender Aufsicht.*

## ES INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DOOMOO BELLY

**Almohada prenatal**  
Lea las instrucciones antes de utilizar el producto.  
Guarde estas instrucciones para consultarlas más adelante.

**USO :**  
Durante el embarazo, el peso añadido del bebé y las incómodas posiciones de descanso provocan a menudo dolores de espalda.  
La almohada doomoo belly está especialmente diseñada para servir de apoyo al vientre de las mujeres embarazadas.  
Gracias a su forma ergonómica y su flexibilidad, la almohada prenatal se adapta a la forma del vientre, soporta el peso del bebé y restablece la posición natural de la columna vertebral.

**VENTAJAS DEL PRODUCTO :**

- Sus dos partes con volúmenes distintos se adaptan al cuerpo de la mujer ofreciendo un sostén óptimo durante todo el embarazo.
- Elaborada con microperlas moldeables y tejido elástico para ofrecer un óptimo confort.
- Permite dormir toda la noche de forma saludable y mejorar la calidad del sueño.
- La almohada permite descansar los músculos lumbares, reduciendo así los problemas de espalda.
- Tamaño compacto de viaje.
- Después del embarazo la almohada ofrece una multitud de opciones de uso.

**COMPOSICIÓN**  
Funda : 95% algodón ecológico, 5% elastano.  
Relleno : bolas de poliestireno expandido.

**INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**  
Se puede lavar en la lavadora a 30° C.  
Para ello, es recomendable introducirla en una bolsa de lavado.  
Secadora: programa a baja temperatura para ropa delicada.  
No seque nunca la almohada con un secador eléctrico ni cerca de una instalación eléctrica.

**ADVERTENCIAS !**

- Si el doomoo belly resultara perforado por accidente, no debe utilizarse.
- Después de un cierto tiempo de utilización, es posible y normal que las bolitas la almohada se deterioren. Por esta razón, hay recambios de 20 litros de micro bolitas en poliestireno disponibles mediante pedido a través de vuestro distribuidor. El rellenado del doomoo belly se efectúa por la doble línea situada situada detrás la almohada.

*Delta Diffusion SA/NV no asume responsabilidad alguna por los daños que se puedan causar por un uso incorrecto del producto ni por una supervisión inapropiada de su uso.*

## IT ISTRUZIONI E AVVERTENZE DOOMOO BELLY

**Cuscino per la gravidanza**  
Prima di utilizzare il prodotto leggere le istruzioni.  
Conservare le presenti istruzioni come riferimento futuro.

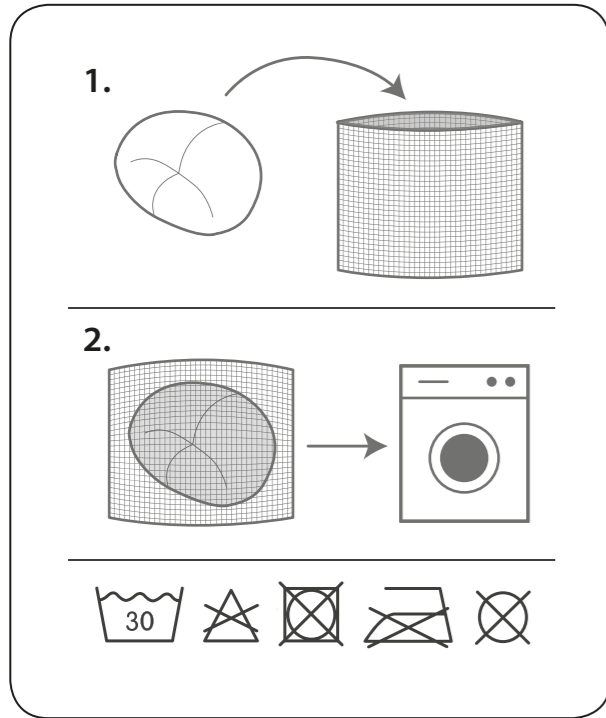
**UTILIZZO :**  
Durante la gravidanza, il peso crescente del bambino e una posizione di riposo scomodissima, in molti casi sono all'origine di continui mal di schiena.  
Il doomoo belly è appositamente studiato per sostenere il ventre delle donne incinte.  
Grazie alla sua forma ergonomica, il cuscino si modella sulla forma del ventre, sostiene il peso del bambino e ristabilisce la posizione naturale della colonna vertebrale.

**VANTAGGI DEL PRODOTTO :**

- Grazie ai due comparti collegati, è possibile aumentare il comfort d'uso in funzione delle proprie preferenze
- L'elasticità del tessuto e la leggerezza dei microgranuli si completano l'un l'altro per un comfort ottimale
- Migliora la qualità del sonno
- Sostiene i muscoli della schiena e riduce il mal di schiena
- Formato compatto per i viaggi
- Dopo la gravidanza, il cuscino offre molteplici applicazioni

**COMPOSIZIONE**  
Fodera : 95% cotone biologico, 5% elastano.  
Imbottitura: palline di polistirene espanso.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**  
Il cuscino si può lavare a macchina a 30°C.  
Prima del lavaggio sistemarlo in un sacco apposito per lavatrice.



Asciugatrice: programmare a bassa temperatura per capi delicati.  
Non lasciare mai asciugare il cuscino con o sopra una fonte di calore elettrica.

#### AVVERTENZE !

- Non utilizzare più doomoo belly se viene forato in modo accidentale.
- Dopo un certo periodo di utilizzo, è possibile e normale che le palline in polistirene del doomoo belly perdano il loro volume. Per questa ragione, sono disponibili delle ricariche di palline in polistirene da 20 litri presso il vostro rivenditore. Per riempire doomoo belly aprire la doppia zip che si trova nella parte posteriore il cuscino.

Delta Diffusion SA/NV non è responsabile di danni o altre conseguenze derivanti da un uso scorretto del prodotto o da una mancata supervisione.

#### PT INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

##### Almofada de gravidez

Ler as instruções antes de utilizar.  
Conservar estas instruções para referência futura.

##### UTILIZAÇÃO :

Durante a gravidez, o peso do bebé e as posições desconfortáveis podem levar - em muitos casos - a dores incessantes nas costas.  
A almofada doomoo belly foi especificamente concebida para apoiar o corpo da mulher grávida.  
Graças à sua forma ergonómica, esta almofada adapta-se à barriga da grávida, suportando o peso do bebé e restaurando a posição natural da coluna vertebral.

##### VANTAGENS DO PRODUTO :

- graças aos dois compartimentos interligados, a futura mamã pode adaptar a almofada facilmente, consoante a sua preferência pessoal
- o tecido elástico e a fina dimensão das microesferas moldáveis complementam-se, garantindo o máximo conforto
- suporta um sono saudável e de qualidade
- a almofada alivia os músculos das costas, reduzindo os problemas nas costas
- dimensão compacta, para viagem
- após a gravidez, a almofada pode ser utilizada para inúmeros fins

##### COMPOSIÇÃO

Capa : 95% algodão biológico, 5% elastano.  
Interior acolchoado: bolas em poliestireno expandido.

##### INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

A almofada é lavável na máquina a 30° C.  
Coloque a almofada numa rede de lavagem para lavar na máquina.  
Máquina de secar: escolha um programa com uma temperatura reduzida para roupas delicadas. Nunca secar a almofada com uma fonte de calor ou sobre a mesma.

##### ADVERTÊNCIAS !

- Se o doomoo belly for acidentalmente perfurado, não deverá ser utilizado.
- Após algum tempo de utilização, é possível e normal que as esferas do doomoo belly se deteriorem. Por isso, existem disponíveis recargas de 20 litros de microesferas em poliestireno, mediante pedido junto do seu distribuidor. O enchimento do doomoo belly é efetuado depois de abrir o fecho duplo localizado na parte de trás do almofada.

Delta Diffusion SA/NV não é responsável por danos ou outros efeitos causados pelo uso indevido ou falta de supervisão.

#### FI OHJEET JA VAROITUKSET

##### Raskaustyyny

Lue ohjeet ennen tuotteen käyttöä.  
Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

##### KÄYTTÖ :

Raskauden aikana vauvan tuoma lisäpaino ja epämuokavat lepoasennot voivat johtaa – monissa tapauksissa – taukoamattomiin selkikipuihin.  
Doomoo belly on suunniteltu erikseen raskaana olevan naisen tukemiseen.  
Ergonomisen muotonsa ansiosta se muovautuu raskaana olevan naisen vatsan mukaan, tukee vauvan painoa ja palauttaa selkärangan luonnollisen asennon.

##### TUOTTEEN EDUT :

- sen kaksi toisiinsa liittyvää osaa sallivat käyttäjän säätää tyynyä mielensä mukaan
- joustava kangas ja muovautuvien mikrohelmién ohuus täydentävät toisiaan tarjoten optimaalista mukavuutta
- edesauttaa terveellisiä ja levollisia yöunia
- tyyny keventää selkälihasten työtä ja vähentää siten selän ongelmia
- kompakti matkakoko
- tyynyä voi käyttää raskauden jälkeen yhä monin tavoin

##### MATERIAALI

Päälinen - : 95% puuvilla luonnonmukainen, 5% elastaani.  
Täyte: EPS-kuulat (laajennettu polystyreeni).

##### HOITO-OHJEET

Tyyny kestää konepesun 30 °C:n lämpötilassa.  
Laita tyyny ennen pesua pesupussiin.  
Kuivausrumpu: herkille materiaaleille tarkoitettu kuivausohjelma matalassa lämpötilassa  
Älä koskaan kuivaa tyyny sähkötoimisen lämmönlähteen tai avotulen yläpuolella.

##### VAROITUKSET !

- Jos tyynyyn tulee reikä, älä käytä tyynyä.
- Tietyn käyttöajan kuluttua on mahdollista ja aivan tavallista, että täytteenä olevat mikropallot painuvat kokoon. Tätä varten jälleenmyyjältä voi tilata polystyreenipallojen 20 litran lisätäytepusseja. Täyttääksesi doomoo belly avaa mikrorakeita sisältävän sisätyynyn takaosasta löytyvä tuplavetoketju.

Delta Diffusion SA/NV ei ole vastuussa mahdollista vahingoista tai sairauksista, jotka aiheutuvat tuotteen virheellisestä käytöstä tai huomioimatta jättämisestä.

#### SE BRUKSANVISNING OCH VARNING

##### Graviditetskudde

Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten.  
Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

##### ANVÄNDNING :

Under graviditeten kan den extra vikten från barnet och de obekväma vilopositionerna i många fall leda till oupphörliga ryggsmärtor.  
Doomoo belly är särskilt utformad för att ge stöd åt gravida kvinnor.  
Tack vare dess ergonomiska form formar den sig efter den gravida kvinnans mage och avlastar tyngden från barnet och återställer ryggradens naturliga position.

##### PRODUKTFÖRDELAR :

- eftersom den består av två sammanhängande delar kan kvinnan enkelt justera komforten efter eget tycke
- det elastiska tyget och de formbara mikrokornens tunnhet kompletterar varandra för att uppnå optimal komfort
- gynnar hälsosam och god nattsömn
- kudden avlastar ryggmuskulerna och minskar på så sätt ryggproblem
- kompakt resestorlek
- efter graviditeten kan kudden användas till en mängd andra saker

##### MATERIAL

Överdrag : 95% bomull ekologisk, 5% elastan.  
Fyllning: kulor i expanderad polystyren.

##### VÅRDINSTRUKTIONER

Kudden kan tvättas i tvättmaskin i 30 °C.  
Lägg den i en tvättpåse innan du tvättar den i tvättmaskin.  
Torktumlar: program med låg temperatur för ömtåliga plagg.  
Torka aldrig kudden med eller över en elektrisk värmekälla.

##### VARNING !

- Använd inte stolen om den punkteras.
- Efter en viss tids användning kan det hända, och det är helt normalt, att mikrobollarna inuti kudden börjar sjunka ihop. Av din återförsäljare kan du därför beställa 20 liter påfyllning av mikrobollar i polystyren. doomoo belly kan enkelt fyllas på genom att öppna den dubbla dragkedjan som finns på baksidan av kudden.

Delta Diffusion SA/NV är inte ansvarigt för skador eller andra händelser som uppstår till följd av felaktigt bruk eller vid bristande uppsikt.

#### GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

##### Μαξιλάρι εγκυμοσύνης

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.  
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

##### Χρήση:

Κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης, το επιπλέον βάρος του μωρού και οι άβολες στάσεις ανάπαυσης προκαλούν –σε πολλές περιπτώσεις– επίμονους πόνους στη μέση.  
Το «doomoo belly» έχει σχεδιαστεί ειδικά για να υποστηρίξει την έγκυο γυναίκα. Χάρη στο εργονομικό του σχήμα, προσαρμόζεται στην κοιλιά της εγκύου,

στηρίζει το βάρος του μωρού και αποκαθιστά τη φυσική στάση της σπονδυλικής στήλης.

##### ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

- δεδομένου ότι αποτελείται από δύο συνδεδεμένα τμήματα, η έγκυος μπορεί εύκολα να το προσαρμόσει όπως τη βολεύει
- το ελαστικό ύφασμα και τα λεπτά προσαρμοζόμενα μικροσφαιρίδια συμβάλλουν από κοινού στη βέλτιστη άνεση
- υποστηρίζει τον υγιεινό και καλό βραδινό ύπνο
- το μαξιλάρι ανακουφίζει τους μύες της πλάτης μειώνοντας, ως εκ τούτου, τα προβλήματα στην περιοχή της μέσης
- μικρό μέγεθος, βολικό για ταξίδια
- μετά την εγκυμοσύνη το μαξιλάρι προσφέρεται για πολλές χρήσεις

##### ΣΥΝΘΕΣΗ

Κάλυμμα: 95% Βαμβάκι βιολογικό, 5% Ελαστίνη  
Επένδυση: μπίλιες από διογκωμένο πολυστυρένιο.

##### ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ:

Το μαξιλάρι πλένεται στο πλυντήριο στους 30°C.  
Πριν το πλύνετε, τοποθετήστε το σε θήκη για πλύσιμο στο πλυντήριο.  
Στεγνωτήριο: πρόγραμμα σε χαμηλή θερμοκρασία για ευαίσθητα λευκά είδη.  
Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο. Ποτέ μη στεγνώνετε το μαξιλάρι κοντά ή πάνω σε πηγή θερμότητας που λειτουργεί με ηλεκτρισμό.

##### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ !

- Εάν τρυπήσει το doomoo belly, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον.
- Εάν έχετε χρησιμοποιήσει το doomoo seat για κάποιο χρονικό διάστημα, υπάρχει το ενδεχόμενο, το οποίο είναι φυσιολογικό, οι μικροκόκκοι του doomoo belly να κολλήσουν μεταξύ τους. Για τον λόγο αυτό διατίθενται κατόπιν πα ραγγελίας συμπληρωματικές γεμίσεις 20 λίτρων μικροκόκκων πολυστυρολίου, τις οποίες μπορείτε να προμηθευτείτε από το κατάστημα λιανικής. Η επαναγέμιση του doomoo belly γίνεται μετά το άνοιγμα του διπλού φερμουάρ που βρίσκεται στο πίσω μέρος της τσάντας.

Η Delta Diffusion SA/AE δε φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή άλλες συνέπειες, οι οποίες μπορεί να προκληθούν από λανθασμένη χρήση ή αμέλεια κατά την επίβλεψη.

